



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.1.0. - Ufficio Patrimonio 8.1.0. - Amt für Vermögen	86	13/01/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI PUBBLICITÀ LEGALE SU QUOTIDIANO LOCALE DI LINGUA TEDESCA DI AVVISO PUBBLICO PER INDAGINE DI MERCATO

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.236,00 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: ZDB39504C6

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG FÜR MARKTERHEBUNG IN EINER DEUTSCHEN LOKALZEITUNG

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 1.236,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: ZDB39504C6

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1399 del 07.04.2020 della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, con la quale la Direttrice della Ripartizione 8 Patrimonio ed Attività Economiche provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del co. 4 dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft Nr. Nr. 1399 des 07.04.2020, kraft derer die Direktorin der Abteilung 8 – Abteilung für Vermögen und Wirtschaft – HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Mustervorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28.</p>

Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

VISTO l'art. 163 c. 3 del D.Lgs. n. 267/2000 il quale prevede che "L'esercizio provvisorio è autorizzato con legge o con decreto del Ministro dell'interno che, ai sensi di quanto previsto dall'art. 151, primo comma, differisce il termine di approvazione del bilancio, d'intesa con il Ministro dell'economia e delle finanze, sentita la Conferenza Stato-città ed autonomia locale, in presenza di motivate esigenze. Nel corso dell'esercizio provvisorio non è consentito il ricorso all'indebitamento e gli enti possono impegnare solo spese correnti, le eventuali spese correlate riguardanti le partite di giro, lavori pubblici di somma urgenza o altri interventi di somma urgenza. Nel corso dell'esercizio provvisorio è consentito il ricorso all'anticipazione di tesoreria";

VISTO altresì che l'art. 163 c. 5 del D.Lgs. n. 267/2000 dispone che "Nel corso dell'esercizio provvisorio, gli enti possono impegnare mensilmente, unitamente alla quota dei dodicesimi non utilizzata nei mesi precedenti, per ciascun programma, le spese di cui al comma 3, per importi non superiori ad un dodicesimo degli stanziamenti del

Determina n./Verfügung Nr.86/2023

Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 3 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: Die vorläufige Haushaltsführung wird mit Gesetz oder Dekret des Innenministers genehmigt. Dieser verlängert nach Artikel 151 Absatz 1 im Einvernehmen mit dem Wirtschafts- und Finanzminister sowie nach Rücksprache mit der Konferenz Staat-Gemeinden-Lokalautonomien bei begründetem Bedarf die Frist für die Genehmigung des Haushalts, sofern triftige Gründe vorliegen. Während der vorläufigen Haushaltsführung ist die Aufnahme neuer Schulden nicht zulässig. Die Körperschaften dürfen nur laufende Ausgaben sowie etwaige Ausgaben für Durchlaufposten, dringende öffentliche Arbeiten oder sonstige dringende Maßnahmen verpflichten. Die Inanspruchnahme von Schatzamtsvorschüssen ist während der vorläufigen Haushaltsführung zulässig.

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 5 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: „Während der vorläufigen Haushaltsführung können die Körperschaften monatlich - neben den nicht genutzten Zwölftelanteilen aus den Vormonaten - für jedes Programm die Ausgaben nach Absatz 3 verpflichten. Die Beträge dürfen ein Zwölftel der

8.1.0. - Ufficio Patrimonio
8.1.0. - Amt für Vermögen

secondo esercizio del bilancio di previsione deliberato l'anno precedente, ridotti delle somme già impegnate negli esercizi precedenti e dell'importo accantonato al fondo pluriennale vincolato, con l'esclusione delle spese:

- a) tassativamente regolate dalla legge;
- b) non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;
- c) a carattere continuativo necessarie per garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti, impegnate a seguito della scadenza dei relativi contratti”;

Tenuto conto che il Consiglio Comunale

i) non ha ancora deliberato il Bilancio di previsione 2023-2025;

ii) che con il Decreto del 13 dicembre 2022, pubblicato sulla G.U. n. 295 del 19 dicembre 2022, il Ministero dell'Interno d'intesa con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, ha disposto il differimento al 31 marzo 2023 del termine per l'approvazione del bilancio di previsione 2023-2025 da parte degli enti locali;

iii) che ai sensi dell'art 163 del D.Lgs. n. 267/2000 e del punto 8.13 dell'allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011, nel corso dell'esercizio provvisorio l'Ente gestisce gli stanziamenti di competenza previsti nell'ultimo bilancio di previsione approvato per l'esercizio cui si riferisce l'esercizio provvisorio e nel secondo esercizio dell'ultimo Piano Esecutivo di Gestione deliberato;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito

Ausgabenansätze, die in dem im Vorjahr beschlossenen Haushaltsvoranschlag für das zweite Haushaltsjahr vorgesehen waren, nicht überschreiten und müssen um die bereits in den Vorjahren verpflichteten Summen und um die für den zweckgebundenen Mehrjahresfonds zurückgelegten Beträge gekürzt werden. Folgende Ausgaben sind von dieser Vorgabe ausgeschlossen:

- a) Ausgaben, die ausdrücklich gesetzlich vorgesehen sind,
- b) Ausgaben, bei denen die Zahlung nicht in Zwölfteilen erfolgt,
- c) dauerhafte Ausgaben, durch die die Qualität und Quantität der bestehenden Dienste aufrecht erhalten wird, und die aufgrund des Auslaufens der entsprechenden Verträge verpflichtet werden müssen;

In Anbetracht der Tatsache, dass

i) der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für 2023-2025 noch nicht verabschiedet hat;

ii) dass das Innenministerium in Absprache mit dem Wirtschafts- und Finanzminister mit Dekret vom 13. Dezember 2022, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 295 vom 19. Dezember 2022, die Verlängerung der Frist für die Genehmigung der Haushaltsvoranschläge der Gebietskörperschaften für den Zeitraum 2023 – 2025 auf den 31. März 2023 verfügt hat;

iii) dass die Gemeinde nach Maßgabe von Art. 163 des GvD Nr. 267/2000 und von GvD Nr. 118/2011 Anlage 4/2 Ziffer 8.13 in der Zeit der vorläufigen Haushaltsführung die Kompetenzansätze verwaltet, die im letzten verabschiedeten Haushaltsvoranschlag für das Haushaltsjahr, für das die vorläufige Haushaltsführung gilt, und im letzten beschlossenen Haushaltsvollzugsplan für das zweite Haushaltsjahr veranschlagt wurden;

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in

detto anche „Codice“);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“*;
 - il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione“*.
- der Folge auch *“Kodex“* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz“* in geltender Fassung,
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung“*.

Premesso che si è reso necessario provvedere all'affidamento diretto del servizio di pubblicità legale su quotidiano locale di lingua tedesca dell'avviso pubblico per indagine di mercato per l'acquisizione di manifestazioni d'interesse relative alla concessione del negozio di proprietà comunale sito in piazza Municipio nr. 13 angolo via Piave nr. 1 a Bolzano;

che in osservanza del principio di trasparenza l'avviso e i relativi allegati verranno pubblicati per 30 giorni all'Albo Pretorio online del Comune di Bolzano – Procedure patrimoniali e sul portale “Avvisi speciali” della Provincia Autonoma di Bolzano;

che al fine di favorire la concorrenza attraverso la più ampia partecipazione degli operatori economici interessati, l'estratto di tale avviso pubblico verrà pubblicato anche sugli inserti “Markt” e “Wiku” del quotidiano locale “Dolomiten”;

Es wird vorausgeschickt, dass die Vergabe der Dienstleistung der öffentlichen Bekanntmachung für die Markterhebung für die Einholung von Interessensbekundungen für die Vergabe mittels Konzession des gemeindeeigenen Geschäftes am Rathausplatz Nr. 13/Ecke in der Piavestraße Nr. 1 in Bozen in der lokalen deutschen Tageszeitung, notwendig ist,

Diese öffentliche Bekanntmachung mit Anlagen wird für 30 Tage an der Online-Amtstafel der Gemeinde Bozen – vermögensrechtliche Verfahren, sowie auf der Webseite „Besondere Bekanntmachungen“ der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht, um dem Prinzip der Transparenz zu entsprechen.

Der Auszug der Bekanntmachung wird auch in den Beilagen “Markt” und “Wiku” der lokalen Tageszeitung “Dolomiten” veröffentlicht, um die größtmögliche Konkurrenz für eine Teilnahme von möglichst vielen interessierten Wirtschaftstreibenden zu gewährleisten;

che tale avviso deve raggiungere il maggior numero di persone possibili e il quotidiano di lingua tedesca "Dolomiten" con i suoi inserti "Markt" e "Wiku" è l'unico ad avere 41.500 lettori in media al giorno (sabato 46.500) (Fonte ADS "Accertamenti Diffusione Stampa")

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti, con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Athesia Druck Srl di Bolzano, società che gestisce gli spazi pubblicitari sul quotidiano "Dolomiten" e sugli inserti "Markt" e "Wiku";

Preso atto che il suddetto operatore economico è stato individuato attraverso l'elenco degli operatori economici presente nella piattaforma SICP;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa di data 28/12/2022 n. prot. 348080/2022 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 1.236,00 (IVA 22% esclusa) per la pubblicazione di un avviso pubblico nel seguente formato: modulo 203 (mm 93,5 x 69). Il prezzo è quello medio pagato in precedenti affidamenti per servizi analoghi;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto

dass die Bekanntmachung möglichst viele Personen erreichen muss und die deutschsprachige Tageszeitung „Dolomiten“ die einzige ist, die eine durchschnittliche tägliche Leserschaft von 41.500 (Samstag 46.500) Leser hat (Quelle: ADS "Accertamenti Diffusione Stampa"),

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Athesia Druck GmbH aus Bozen, Unternehmen, das die Werbeflächen in der Lokalzeitung „Dolomiten“ und in den Beilagen „Wiku“ und „Markt“ verwaltet, ermittelt wurde,

Festgestellt, dass der oben erwähnte Wirtschaftsteilnehmer mittels dem Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer auf der Plattform SICP identifiziert wurde,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 28/12/2022 Prot. Nr. 348080/2022 für eine Gesamtausgabe von Euro 1.236,00 (zzgl. 22 % MwSt.) für eine öffentliche Bekanntmachung, Format 203 (mm 93,5x69). Der Preis ist der Durchschnittspreis, der in früheren Verträgen für ähnliche Dienstleistungen gezahlt wurde;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das

sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 078324/2022 del portale www.bandi-altoadige.it);

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico in quanto si procede ad una unica pubblicazione;

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio Patrimonio

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi
Determina n./Verfügung Nr.86/2023

Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 078324/2022 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden muss da es sich um eine einzige Veröffentlichung handelt;

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt

die Direktorin des Amtes für Vermögen::

aus den genannten Gründen und im Sinne des
8.1.0. - Ufficio Patrimonio
8.1.0. - Amt für Vermögen

dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1) di affidare il servizio di pubblicità legale di avviso pubblico di indagine di mercato per il giorno 14/01/2023 sull'inserito "Markt" e per il giorno 18/01/2023 sull'inserito "Wiku" del quotidiano locale "Dolomiten" per le motivazioni espresse in premessa, alla società Athesia Druck Srl di Bolzano per l'importo di Euro 1.236,00 (IVA 22% esclusa), ai prezzi e alle condizioni del preventivo di spesa di data 28/12/2022 n. prot. 0348080/2022 rispettivamente offerta di data 02/01/2023, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 2) di impegnare la somma complessiva di euro 1.507,92 (I.V.A. 22% compresa) per il servizio di pubblicità legale
- 3) di quantificare in euro 1.507,92 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;
- 4) di approvare la spesa derivante di Euro 1.507,92 (I.V.A. 22% compresa);
- 5) di imputare la spesa complessiva di Euro 1.507,92 (I.V.A. 22% compresa) del bilancio di previsione 2023-2025, anno 2023 (Missione 1 / Programma 5), dando atto che tale obbligazione diventerà esigibile entro il 31.12.2023;

Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- 1) die Dienstleistungen der Veröffentlichung am 14/01/2023 in der Beilage „Markt“ und am 18/01/2023 in der Beilage „Wiku“ der Lokalzeitung „Dolomiten“ einer Bekanntmachung für eine Markterhebung, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Athesia Druck GmbH aus Bozen für den Betrag von 1.236,00 Euro (zzgl. 22 % MwSt.), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 28/12/2022 Prot. Nr. 0348080/2022 bzw. des Angebotes vom 02/01/2023 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“;
- 2) Der Betrag in Höhe von insgesamt € 1.507,92 (22% MwSt. inbegriffen) wird für die öffentliche Bekanntmachung verpflichtet,
- 3) den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 1.507,92 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
- 4) die daraus entstehende Ausgabe von 1.507,92 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- 5) der Betrag in Höhe von insgesamt 1.507,92 € (22% MwSt. inbegriffen) wird im Haushalt 2023 – 2025 dem Haushaltsjahr 2023 (Mission 1 / Programm 5) angelastet, wobei der Betrag innerhalb 31.12.2023 einlösbar sein wird.

- di dare atto che la spesa impegnata con il presente atto non rientra nei limiti dei dodicesimi degli stanziamenti previsti nel competente programma del bilancio di previsione 2022-2024, anno 2023 in quanto si tratta di spesa non suscettibile di frazionamento in dodicesimi. La stessa è, inoltre, necessaria per adempiere agli obblighi di pubblicità ex art. 66 R.D. 827/1924;
- 6) Es wird festgehalten, dass der hiermit verpflichtete Ausgabenbetrag ein Zwölftel der Ausgabenansätze übersteigt, die im entsprechenden Programm des Haushaltsvoranschlags 2022 - 2024 für das Haushaltsjahr 2023 vorgesehen sind, da es sich um eine Ausgabe handelt, bei der die Zahlung nicht in Zwölfteln erfolgt. Außerdem ist der Ausgabenbetrag notwendig, um die Publizitätspflichten, gemäß Artikel 66 des Königlichen Dekrets 827/1924, zu erfüllen.
- 7) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" e del "*Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione*" nella scelta dell'operatore economico;
- 7) gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ und den „*Dreijahresplan zur Korruptionsprävention*“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- 8) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Patrimonio, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- 8) den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Vermögen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- 9) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- 9) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,
- 10) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli
- 10) es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für

affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- 11) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- 12) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- 13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può

Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- 11) Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- 12) im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- 13) festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann

essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	58	01051.03.021600	Servizi amministrativi	1.507,92

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
LONGANO CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f58e8b15e3850624d37763bcfca00dbe23150b50e6dfbe0652037b20679eb5d7 - 10022897 - det_testo_proposta_11-01-2023_09-47-45.doc
7a83616b9e4b50a8f747ed85d73bc403bd9c2aded1c3b967bb506a83793665df - 10022899 - det_Verbale_11-01-2023_09-52-36.doc
8663cd8b735f83510b3855a0147f9ff48ca1fd7a597c83cf98200a6fa0610976 - 10023371 - Allegato impegno Dolomiten.rtf
1964a72e4dc2ee8212a871eccfb54ca5acea0f4d2a3d0db45a29358308f10932 - 10034757 - Allegato impegno Dolomiten.pdf